Normen = Normes

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin.ch : Fachzeitschrift und Verbandsinformationen von Electrosuisse, VSE = revue spécialisée et informations des associations Electrosuisse, AES**

Band (Jahr): **98 (2007)**

Heft 3

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Normenentwürfe und Normen / Projets de normes et normes

Unter dieser Rubrik werden alle Normenentwürfe, die Annahme neuer Cenelec-Normen sowie ersatzlos zurückgezogene Normen bekannt gegeben. Es wird auch auf weitere Publikationen im Zusammenhang mit Normung und Normen hingewiesen (z.B. Nachschlagewerke, Berichte). Die Tabelle im Kasten gibt einen Überblick über die verwendeten Abkürzungen.

Normenentwürfe werden in der Regel nur einmal, in einem möglichst frühen Stadium, zur Kritik ausgeschrieben. Sie können verschiedenen Ursprungs sein (IEC, Cenelec, Electrosuisse).

Mit der Bekanntmachung der Annahme neuer Cenelec-Normen wird ein wichtiger Teil der Übernahmeverpflichtung erfüllt.

Sous cette rubrique seront communiqués tous les projets de normes, l'approbation de nouvelles normes Cenelec ainsi que les normes retirées sans remplacement. On attirera aussi l'attention sur d'autres publications en liaison avec la normalisation et les normes (p.ex. ouvrages de référence, rapports). Le tableau dans l'encadré donne un aperçu des abréviations utilisées.

En règle générale, les projets de normes ne sont soumis qu'une fois à l'enquête, à un stade aussi précoce que possible. Ils peuvent être d'origines différentes (CEI, Cenelec, Electrosuisse).

Avec la publication de l'acceptation de nouvelles normes Cenelec, une partie importante de l'obligation d'adoption est remplie.

normen

Zur Kritik vorgelegte Entwürfe
Projets de normes mis à l'enquête

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse werden folgende Entwürfe zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Entwürfe zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu Electrosuisse schriftlich einzureichen.

Die ausgeschriebenen Entwürfe (im Normenshop nicht aufgeführt) können gegen Kostenbeteiligung beim Normenverkauf, Electrosuisse, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch, bezogen werden.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants sont mis à l'enquête. Tous les intéressés à la matière sont invités à étudier ces projets et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à Electrosuisse.

Les projets mis à l'enquête (ne sont pas mentionnés sur internet) peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

TK 2

2/1424/CDV – Draft IEC//EN 60034-4

Rotating electrical machines – Part 4: Methods for determining synchronous machine quantities from tests

TK 4

4/224/CDV – Draft

Hydraulic machines – Determination of performance from model acceptance tests of radial and axial flow hydraulic machines with consideration of scale effects including the effect of surface roughness

TK 21

21/654/CDV – Draft IEC//EN 60254-2

Lead-acid traction batteries. Part 2: Dimensions of cells and terminals and marking of polarity on cells

TK 23B

23B/857/CDV – Draft IEC//EN 61242/A1

Electrical accessories – Cable reels for household and similar purposes

SEV 1011 Netzsteckkontakte

Normblatt SEV 6533-2 Steckvorrichtung Typ 11, Teil 2 Stecker, und

Normblatt SEV 6534-2 Steckvorrichtung Typ 12, Teil 2 Stecker

Für diese beiden Steckertypen sind künftig auch teilisolierte Steckerstifte zulässig. (Teilisolierte Steckerstifte sind für die jeweiligen Nebentypen nicht zulässig). Die beiden Normblätter (Massbilder) wurden entsprechend ergänzt. Die Entwürfe wurden vom TK 23B «Steckvorrichtungen und Schalter» verabschiedet. Entsprechende Prüfberichte für teilisolierte Stecker Typ 11 oder Typ 12 können anhand der vorliegenden Entwürfe ausgestellt werden.

TK 23E

EN 61009-1:2004/prAA:2007

Residual current operated circuit-breakers with integral overcurrent protection for household and similar uses (RCBO's). Part 1: General rules

Bedeutung der verwendeten Abkürzungen
Signification des abréviations utilisées

Cenelec-Dokumente		**Documents du Cenelec**
(SEC)	Sekretariatsentwurf	Projet de secrétariat
PQ	Erstfragebogen	Questionnaire préliminaire
UQ	Fortschreibfragebogen	Questionnaire de mise à jour
prEN	Europäische Norm – Entwurf	Projet de norme européenne
prENV	Europäische Vornorm – Entwurf	Projet de prénorme européenne
prHD	Harmonisierungsdokument – Entwurf	Projet de document d'harmonisation
prA..	Änderung – Entwurf (Nr.)	Projet d'amendement (N°)
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
HD	Harmonisierungsdokument	Document d'harmonisation
A..	Änderung (Nr.)	Amendement (N°)
IEC-Dokumente		**Documents de la CEI**
CDV	Committee Draft for Vote	Projet de comité pour vote
FDIS	Final Draft International Standard	Projet final de norme internationale
IEC	International Standard (IEC)	Norme internationale (CEI)
A..	Amendment (Nr.)	Amendement (N°)
Zuständiges Gremium		**Commission compétente**
TK..	Technisches Komitee des CES (siehe Jahresheft)	Comité technique du CES (voir Annuaire)
TC..	Technical Committee of IEC/of Cenelec	Comité technique de la CEI/du Cenelec

TK 40

40/1817/CDV – Draft IEC//EN 60286-3
Packaging of components for automatic handling – Part 3: Type VI: Packaging of surface mount components on blister carrier tapes 4 mm in width

40/1818/CDV – Draft IEC//EN 60115-1
Fixed resistors for use in electronic equipment – Part 1: Generic specification

40/1829/CDV – Draft IEC//EN 60738-1-1
Thermistors – Directly heated positive step-function temperature coefficient – Part 1-1: Blank detail specification – Current limiting application – Assessment level EZ

40/1830/CDV – Draft IEC//EN 60738-1-2
Thermistors – Directly heated positive step-function temperature coefficient – Part 1-2: Blank detail specification – Heating element application – Assessment level EZ

40/1831/CDV – Draft IEC//EN 60738-1-3
Thermistors – Directly heated positive step-function temperature coefficient – Part 1-3: Blank detail specification – Inrush current application – Assessment level EZ

40/1832/CDV – Draft IEC//EN 60738-1-4
Thermistors – Directly heated positive step-function temperature coefficient – Part 1-4: Blank detail specification – Sensing application – Assessment level EZ

TK 45

prEN 60861
Equipment for monitoring of radionuclides in liquid effluents and surface waters

45A/649/CDV – Draft IEC 61227
Nuclear power plants – Control rooms – Operator controls

TK 46

EN 50117-2-1:2005/prAA:2007
Coaxial cables. Part 2-1: Sectional specification for cables used in cabled distribution networks – Indoor drop cables for systems operating at 5 MHz – 1 000 MHz

EN 50117-2-2:2004/prAA:2007
Coaxial cables. Part 2-2: Sectional specification for cables used in cabled distribution networks – Outdoor drop cables for systems operating at 5 MHz – 1 000 MHz

EN 50117-2-3:2004/prAA:2007
Coaxial cables. Part 2-3: Sectional specification for cables used in cabled distribution networks – Distribution and trunk cables for systems operating at 5 MHz – 1 000 MHz

EN 50117-2-4:2004/prAA:2007
Coaxial cables. Part 2-4: Sectional specification for cables used in cabled distribution networks – Indoor drop cables for systems operating at 5 MHz – 3 000 MHz

EN 50117-2-5:2004/prAA:2007
Coaxial cables. Part 2-5: Sectional specification for cables used in cabled distribution networks – Outdoor drop cables for systems operating at 5 MHz – 3 000 MHz

46/211/CDV – Draft IEC//EN 61935-2-20
Generic cabling systems – Specification for the testing of balanced communication cabling in accordance with ISO/IEC 11801. Part 2-20: Work area cord for class D applications Blank detail specification

46/213/CDV – Draft IEC//EN 61935-3
Testing of balanced communication cabling in accordance with ISO/IEC 11801. Part 3: Verification and qualification testing of communication cabling in accordance with ISO/IEC 15018

46/217/CDV – Draft IEC//EN 61935-1
Testing of balanced communication cabling in accordance with ISO/IEC 11801. Part 1: Installed cabling

46F/65/CDV – Draft IEC//EN 62431
Measurement Methods for Reflectivity of Electromagnetic Wave Absorbers in Millimetre Wave Frequency

TK 48

48B/1745/CDV – Draft IEC//EN 61076-3-114
Connectors for electronic equipment – Product requirements. Part 3-114: Rectangular connectors – Protective housings for use with 8-way shielded and unshielded connectors for frequencies up to 600 MHz for industrial environments

48B/1746/CDV – Draft IEC//EN 60603-7
Connectors for electronic equipment. Part 7: Detail specification for 8-way, unshielded, free and fixed connectors

TK 52

91/642/CDV – Draft IEC//EN 62468
The marking for the presence and absence of the specified chemical substances in materials, components and mounted boards used in electrical and electronic equipment

TK 56

56/1182/CDV – Draft IEC//EN 61649
Weibull analysis – Goodness-of-fit tests and confidence intervals for Weibull distributed data

TK 57

57/853/DTS – Draft IEC 62351-2
Data and Communication Security. Part 2: Glossary of terms

TK 61

61J/245/CDV – Draft IEC//EN 60335-2-69/A2
Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-69: Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for industrial and commercial use

TK 62

EN 60601-2-9:1996 – WITHDRAWAL
Medical electrical equipment – Part 2: Particular requirements for the safety of patient contact dosimeters used in radiotherapy with electrically connected radiation detectors
[IEC 60601-2-9:1996] (EQV)

62B/644/CDV – Draft IEC//EN 62220-1-3
Medical electrical equipment – Characteristics of digital X-ray imaging devices – Part 1-3: Determination of the detective quantum efficiency – Detectors used in Dynamic Imaging

62C/423/CDV – Draft IEC//EN 60601-2-29
Medical electrical equipment – Part 2-29: Particular requirements for basic safety and essential performance of radiotherapy simulators

TK 65

CLC/prTR 61804-4:2006
Function blocks (FB) for process control – Part 4: EDD Interoperability Guideline

65B/613/CDV – Draft IEC//EN 60751
Industrial platinum resistance thermometers and platinum temperature sensors

65B/615/CDV – Draft IEC//EN 62460
Temperature – Electromotive force (EMF) tables for pure-element thermocouple combinations

TK 77A

77A/562/CDV – Draft IEC//EN 61000-4-7/A1
Electromagnetic compatibility (EMC): Testing and measurement techniques – General guide on harmonics and interharmonics measurements and instrumentation, for power supply systems and equipment connected thereto

TK 86

prEN 50377-11-1:2007
Connector sets and interconnect components to be used in optical fibre communication systems – Product specifications. Part 11-1: Type MF terminated on IEC 60793-2-50 Category B1.1 and B1.3 singlemode fibre for Category C

86B/2482/CDV – Draft IEC//EN 61753-031-6
Fibre optic interconnecting devices and passive components performance standard. Part 031-6: Non-connectorised single mode 1xN and 2xN non-wavelength selective branching devices for category O – Uncontrolled environment

TK 108

CLC/prTS 62441:2007
Accidentally caused candle flame ignition for audio/video, communication and information technology equipment

TK 205

CLC/prTS 50090-9-2:2007
Home and Building Electronic Systems (HBES). Part 9-2: Installation requirements – Inspection and testing of HBES installation

TK CISPR

EN 55024:1998/prISA:2007
Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement

EN 55024:1998/prISB:2007
Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement

EN 55024:1998/prISC:2007
Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement

EN 55024:1998/prISD:2007
Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement

EN 55024:1998/prISE:2007
Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement

CLC/SR 68

prEN 60404-13:2007
Magnetic materials. Part 13: Methods of measurement of density, resistivity and stacking factor of electrical steel sheet and strip
[IEC 60404-13:1995] (EQV)

IEC/TC 3

3/835/CDV – Draft IEC//EN 61355-1
Classification and designation of documents for plants, systems and equipment. Part 1: Rules and classification tables

IEC/SC 32A

32A/253/CDV – Draft IEC 60282-2
High-voltage fuses. Part 2: Expulsion fuses

IEC/TC 49

49/768/DTS – Draft IEC 61994-4-3 TS
Piezoelectric and dielectric devices for frequency control and selection – Glossary. Part 4-3: Materials for dielectric devices

IEC/TC 55

55/1013/CDV – Draft IEC//EN 60851-5
Winding wires – Test methods. Part 5: Electrical properties

IEC/TC 68

68/335/CDV – Draft IEC 60404-8-7
Magnetic Materials. Part 8-7: Specification of individual materials – Cold-rolled grain-oriented electrical steel sheet and strip delivered in the fully-processed state

IEC/TC 80

80/465/CDV – Draft IEC//EN 62320-2
Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems – Automatic identification system (AIS). Part 2: AIS AtoN Stations – Minimum operational and performance requirements, methods of testing and required test results

IEC/TC 89

89/800/CDV – Draft IEC//EN 60695-8-1
Fire hazard testing. Part 8-1: Heat release – General guidance

89/801/DTS – Draft IEC 60695-8-3 TS
Fire hazard testing. Part 8-3: Heat release – Heat and smoke release of insulating liquids used in electrotechnical products

IEC/TC 100

100/1197/CDV – Draft IEC//EN 62457
Home Network Communication Protocol over IP for Multimedia Household Appliances (TA9)

100/1198/CDV – Draft IEC//EN 61937-9
Digital audio – Interface for non-linear PCM encoded audio bitstreams applying IEC 60958. Part 9: Non-linear PCM bitstreams according to the MAT format (TA4)

100/1200/CDV – Draft IEC//EN 62295
Common communication protocol for generic linkage on heterogeneous networks (TA8)

100/1207/CDV – Draft IEC//EN 61937-3
Digital audio – Interface for non-linear PCM encoded audio bitstreams applying IEC 60958. Part 3: Non-linear PCM bitstreams according to the AC-3 and enhanced AC-3 formats

Einsprachetermin: 23.3.2007
Délai d'envoi des observations: 23.3.2007

normen

Annahme neuer EN, ENV, HD durch Cenelec – Adoption de nouvelles normes EN, ENV, HD par le Cenelec

Das Europäische Komitee für elektrotechnische Normung (Cenelec) hat die nachstehend aufgeführten europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und europäischen Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten durch diese Ankündigung den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik.

Die entsprechenden technischen Normen von Electrosuisse können bei Electrosuisse, Normenverkauf, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, gekauft werden: Tel. 044 956 11 65, Fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

Le Comité européen de normalisation électrotechnique (Cenelec) a approuvé les normes européennes (EN), documents d'harmonisation (HD) et les prénormes européennes (ENV) mentionnés ci-dessous. Avec cette publication, ces documents reçoivent le statut d'une norme suisse, respectivement de prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique.

Les normes techniques correspondantes d'Electrosuisse peuvent être achetées auprès d'Electrosuisse, Vente des normes, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf: tél. 044 956 11 65, fax 044 956 14 01, normenverkauf@electrosuisse.ch.

TK 1

EN 60027-3:2007
[IEC 60027-3:2002]: Formelzeichen für die Elektronik. Teil 3: Logarithmische und verwandte Grössen und ihre Einheiten
Symboles littéraux à utiliser en électrotechnique. Partie 3: Grandeurs logarithmiques et connexes, et leurs unités
Ersetzt/remplace: HD 60027-3:2004

TK 2

EN 60034-5:2001/A1:2007
[IEC 60034-5:2000/A1:2006]: Drehende elektrische Maschinen. Teil 5: Schutzarten aufgrund der Gesamtkonstruktion von drehenden elektrischen Maschinen (IP-Code) – Einteilung
Machines électriques tournantes. Partie 5: Degrés de protection procurés par la conception intégrale des machines électriques tournantes (code IP) – Classification

TK 9

EN 61287-1:2006
[IEC 61287-1:2005]: Bahnanwendungen – Stromrichter auf Bahnfahrzeugen. Teil 1: Eigenschaften und Prüfverfahren
Applications ferroviaires – Convertisseurs de puissance embarqués sur le matériel roulant. Partie 1: Caractéristiques et méthodes d'essais
Ersetzt/remplace: EN 50207:2000 ab/dès: 2008-10-01

EN 62290-1:2006
[IEC 62290-1:2006]: Bahnanwendungen – Betriebsleit- und Zugsicherungssysteme für den städtischen schienengebundenen Personennahverkehr. Teil 1: Systemgrundsätze und grundlegende Konzepte
Applications ferroviaires – Systèmes de contrôle/commande et de gestion des transports guidés urbains. Partie 1: Principes système et concepts fondamentaux

TK 11

EN 50423-3:2005
Freileitungen über AC 1 kV bis einschliesslich AC 45 kV. Teil 3: Nationale Normative Festlegungen
Lignes électriques aériennes dépassant 1 kV jusqu'à 45 kV. Partie 3: Aspects Normatifs Nationaux

TK 15

EN 61061-1:2006
[IEC 61061-1:2006]: Nicht imprägniertes Kunstharzpressholz für elektrotechnische Zwecke. Teil 1: Begriffe, Bezeichnung und allgemeine Anforderungen
Stratifiés de bois densifié, non imprégnés, à usages électriques. Partie 1: Définitions, désignation et prescriptions générales
Ersetzt/remplace: EN 61061-1:1998 ab/dès: 2009-11-01

EN 61212-2:2006
[IEC 61212-2:2006]: Isolierstoffe – Runde Rohre und Stäbe aus technischen Schichtpressstoffen auf der Basis warmhärtender Harze für elektrotechnische Zwecke. Teil 2: Prüfverfahren
Matériaux isolants – Tubes et barres industriels, rigides, ronds, stratifiés, à base de résines thermodurcissables, à usages électriques. Partie 2: Méthodes d'essai
Ersetzt/remplace: EN 61212-2:1996 ab/dès: 2009-11-01

TK 17AC

EN 62271-109:2006
[IEC 62271-109:2006]: Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen. Teil 109: Wechselstrom-Überbrückungsschalter für Reihenkondensatoren
Appareillage à haute tension Partie 109: Interrupteurs de contournement pour condensateurs série à courant alternatif

TK 23A

EN 61537:2007
[IEC 61537:2006]: Führungssysteme für Kabel und Leitungen – Kabelträgersysteme für elektrische Installationen
Systèmes de câblage – Systèmes de chemin de câbles et systèmes d'échelle à câbles
Ersetzt/remplace: EN 61537:2001 ab/dès: 2009-12-01

TK 23B

EN 60670-22:2006
Dosen und Gehäuse für Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen. Teil 22: Besondere Anforderungen für Verbindungsdosen
Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usage domestique et analogue. Partie 22: Règles particulières concernant les boîtes et enveloppes de connexion

TK 31

EN 61241-0:2006
[IEC 61241-0:2004modif +corrNov2005]: Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub. Teil 0: Allgemeine Anforderungen
Matériels électriques pour utilisation en présence de poussières combustibles. Partie 0: Exigences générales
Ersetzt/remplace: EN 50281-1-1:1998+A1:2002 ab/dès: 2008-10-01

EN 61241-11:2006
[IEC 61241-11:2005]: Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub. Teil 11: Schutz durch Eigensicherheit «iD»
Matériels électriques pour utilisation en présence de poussières combustibles. Partie 11: Protection par sécurité intrinsèque «iD»

EN 61241-4:2006
[IEC 61241-4:2001]: Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub. Teil 4: Zündschutzart «pD»
Matériels électriques destinés à être utilisés en présence de poussières combustibles. Partie 4: Type de protection «pD»

TK 32C

EN 60691:2003/A1:2007

[IEC 60691:2002/A1:2006]: Temperatursicherungen – Anforderungen und Anwendungshinweise

Protecteurs thermiques – Prescriptions et guide d'application

TK 34D

EN 60598-1:2004/A1:2006

[IEC 60598-1:2003/A1:2006]: Leuchten. Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen

Luminaires. Partie 1: Prescriptions générales et essais

EN 61347-2-7:2006

[IEC 61347-2-7:2006]: Geräte für Lampen. Teil 2-7: Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Notbeleuchtung

Appareillages de lampes. Partie 2-7: Exigences particulières pour les ballasts électroniques alimentés en courant continu pour l'éclairage de secours

Ersetzt/remplace: EN 61347-2-7:2001 ab/dès: 2009-11-01

EN 62034:2006

[IEC 62034:2006]: Automatische Prüfsysteme für batteriebetriebene Sicherheitsbeleuchtung für Rettungswege

Système automatique de tests pour éclairage de sécurité sur batteries

UK 36B

EN 62231:2006

[IEC 62231:2006]: Verbundstützisolatoren für Unterwerke für Wechselspannung grösser 1 kV bis 245 kV – Definitionen, Prüfmethoden und Annahmekriterien

Isolateurs supports composites rigides à socle destinés aux postes à courant alternatif de tensions supérieures à 1000 V jusqu'à 245 kV – Définitions, méthodes d'essai et critères d'acceptation

TK 40

EN 60384-3-1:2006

[IEC 60384-3-1:2006]: Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik. Teil 3-1: Vordruck für Bauartspezifikation: Oberflächenmontierbare Tantal-Kondensatoren mit festem Mangandioxid-Elektrolyt – Qualitätsbewertungsstufe EZ

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques. Partie 3-1: Spécification particulière cadre: Condensateurs fixes électrolytiques au tantale pour montage en surface à électrolyte solide en bioxyde de manganèse – Niveau d'assurance de la qualité EZ

EN 60384-3:2006

[IEC 60384-3:2006]: Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik. Teil 3: Rahmenspezifikation: Oberflächenmontierbare Tantal-Kondensatoren mit festem Mangandioxid-Elektrolyt

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques. Partie 3: Spécification intermédiaire: Condensateurs fixes électrolytiques au tantale pour montage en surface à électrolyte solide en bioxyde de manganèse

TK 48

EN 61076-3-106:2006

[IEC 61076-3:2006]: Steckverbinder für elektronische Einrichtungen – Produktanforderungen. Teil 3-106: Rechteckige Steckverbinder – Bauartspezifikation für Schutzgehäuse für die Anwendung mit 8-poligen geschirmten und ungeschirmten Steckverbindern für industrielle Umgebungen zur Aufnahme der Schnittstelle der Reihe IEC 60603-7

Connecteurs pour équipements électroniques – Exigences de produit. Partie 3-106: Connecteurs rectangulaires – Spécification particulière pour boîtiers de protection utilisés avec des connecteurs blindés et non blindés 8 voies pour des environnements industriels incorporant l'interface série CEI 60603-7

TK 56

EN 62308:2006

[IEC 62308:2006]: Zuverlässigkeit von Geräten – Verfahren zur Zuverlässigkeitsbewertung

Fiabilité de l'équipement – Méthodes d'évaluation de la fiabilité

UK 59K

EN 60704-2-13:2000/A1:2006

[IEC 60704-2-13:2000/A1:2005]: Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission. Teil 2-13: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben

Appareils électrodomestiques et analogues – Code d'essai pour la détermination du bruit aérien. Partie 2-13: Règles particulières pour les hottes de cuisine

TK 61

EN 60335-2-2:2003/A2:2006

[IEC 60335-2-2:2002/A2:2006]: Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-2: Besondere Anforderungen für Staubsauger und Wassersauger

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité. Partie 2-2: Règles particulières pour les aspirateurs et les appareils de nettoyage à aspiration d'eau

EN 60335-2-97:2000/A11:2006

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-97: Besondere Anforderungen für Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues

EN 60335-2-97:2006

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2-97: Besondere Anforderungen für Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité. Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues

Ersetzt/remplace: EN 60335-2-97:2000+A11:2006 ab/dès: 2009-04-01

TK 65

EN 61987-1:2006

[IEC 61987-1:2006]: Fernseh-Metadaten. Teil 2: Protokoll zur Datencodierung mit Schlüssellängenwert

Métadonnées des applications télévision. Partie 2: Protocole de codage des données par méthode de longueur de clés

TK 77/CISPR

EN 61000-6-1:2007

[IEC 61000-6-1:2005]: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 6-1: Fachgrundnormen – Störfestigkeit für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-1: Normes génériques – Immunité pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

Ersetzt/remplace: EN 61000-6-1:2001 + IS1:2005 ab/dès: 2009-12-01

EN 61000-6-3:2007

[IEC 61000-6-3:2006]: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 6-3: Fachgrundnormen – Störaussendung für Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereiche sowie Kleinbetriebe

Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-3: Normes génériques – Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

Ersetzt/remplace: EN 61000-6-3:2001+A11:2004 ab/dès: 2009-12-01

EN 61000-6-4:2007

[IEC 61000-6-4:2006]: Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV). Teil 6-4: Fachgrundnormen – Störaussendung für Industriebereiche

Compatibilité électromagnétique (CEM). Partie 6-4: Normes génériques – Norme sur l'émission pour les environnements industriels

Ersetzt/remplace: EN 61000-6-4:2001 ab/dès: 2009-12-01

TK 86

EN 61755-3-5:2006

[IEC 61755-3:2006]: Optische Schnittstellen von Lichtwellenleiter-Steckverbindern. Teil 3-5: Optische Schnittstelle – Zylindrische PC-Composite-Ferrulen mit 2,5 mm und 1,25 mm Durchmesser für Einmodenfaser, mit Cu-Ni-Legierung als Material für die Faserfassung

Interfaces optiques de connecteurs pour fibres optiques. Partie 3-5: Interfaces optiques – Férules PC composites cylindriques de diamètre 2,5 mm et 1,25 mm, utilisant un alliage Cu-Ni comme matériau entourant la fibre, fibres unimodales

EN 61755-3-6:2006

[IEC 61755-3-6:2006]: Optische Schnittstellen von Lichtwellenleiter-Steckverbindern. Teil 3-6: Optische Schnittstelle – Zylindrische, 8 Grad angeschrägte PC-Ferrulen mit 2,5 mm und 1,25 mm Durchmesser für Einmodenfaser, mit Cu-Ni-Legierung als Material für die Faserfassung

Interfaces optiques de connecteurs pour fibres optiques. Partie 3-6: Interfaces optiques – Férules composites cylindriques PC-orientées 8 degrés de diamètre 2,5 mm et 1,25 mm, utilisant un alliage Cu-Ni comme matériau entourant la fibre, fibres unimodales

EN 62343-1-3:2006

[IEC 62343-1-3:2006]: Dynamische Module. Teil 1-3: Betriebsverhalten – Equalizer zur Kompensation einer dynamischen Kennlinie mit Anschlussfasern für den Einsatz in kontrollierter Umgebung (Kategorie C)

Modules dynamiques. Partie 1-3: Normes de qualité de fonctionnement – Egaliseur dynamique de basculement de gain avec fibres amorces destiné à être utilisé dans des environnements contrôlés (Catégorie C)

TK 87

EN 60565:2007

[IEC 60565:2006]: Wasserschall – Hydrophone – Kalibrierung im Frequenzbereich von 0,01 Hz bis 1 MHz

Acoustique sous-marine – Hydrophones – Etalonnage dans la bande de fréquences de 0,01 Hz à 1 MHz

TK CISPR

EN 55014-1:2006

[IEC 14-1:2005]: Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte. Teil 1: Störaussendung

Compatibilité électromagnétique – Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues. Partie 1: Emission

Ersetzt/remplace: EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2002 ab/dès: 2009-09-01

EN 55015:2006

[CISPR 15:2005]: Grenzwerte und Messverfahren für Funkstörungen von elektrischen Beleuchtungseinrichtungen und ähnlichen Elektrogeräten

Limites et méthodes de mesure des perturbations radioélectriques produites par les appareils électriques d'éclairage et les appareils analogues

Ersetzt/remplace: EN 55015:2000+A1:2001+A2:2002 ab/dès: 2009-09-01

EN 55016-1-2:2004/A2:2006

[CISPR 16-1-2:2003/A2:2006]: Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit. Teil 1-2: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Zusatz-/Hilfseinrichtungen – Leitungsgeführte Stösaussendung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques. Partie 1-2: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques – Matériels auxiliaires – Perturbations conduites

EN 55016-2-3:2006

[CISPR 16-2-3:2006]: Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit. Teil 2-3: Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit – Messung der gestrahlten Störaussendung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques. Partie 2-3: Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité – Mesures des perturbations rayonnées

Ersetzt/remplace: EN 55016-2-3:2004+A1:2005+A2:2005 ab/dès: 2009-11-01

EN 55020:2007

[CISPR 20:2006]: Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger und verwandte Geräte der Unterhaltungselektronik – Störfestigkeitseigenschaften – Grenzwerte und Prüfverfahren

Récepteurs de radiodiffusion et de télévision et équipements associés – Caractéristiques d'immunité – Limites et méthodes de mesure

Ersetzt/remplace: EN 55020:2002+A1:2003+A2:2005 ab/dès: 2009-12-01

CLC/TC 55

EN 60317-0-5:2007

[IEC 60317-0-5:2006]: Technische Lieferbedingungen für bestimmte Typen von Wickeldrähten. Teil 0-5: Allgemeine Anforderungen – Flachdrähte aus Kupfer, blank oder lackisoliert und umsponnen mit Glasgewebe, imprägniert mit Harz oder Lack

Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage. Partie 0-5: Prescriptions générales – Fil de section rectangulaire en cuivre nu ou émaillé recouvert d'une tresse de fibres de verre imprégnées de résine ou de vernis

Ersetzt/remplace: EN 60317-0-5:1994+A1:1998+A2:2000 ab/dès: 2009-12-01

CLC/SR 34A

EN 60155:1995/A2:2007

[IEC 60155:1993/A2:2006]: Glimmstarter für Leuchtstofflampen

Interrupteurs d'amorçage à lueur pour lampes à fluorescence (starters)

CLC/SR 90

EN 61788-1:2007

[IEC 61788-1:2006]: Supraleitfähigkeit. Teil 1: Messen des kritischen Stromes – Kritischer Strom (Gleichstrom) von Nb-Ti-Verbundsupraleitern

Supraconductivité. Partie 1: Mesure du courant critique – Courant critique continu de supraconducteurs en composite Nb-Ti

Ersetzt/remplace: EN 61788-1:1998 ab/dès: 2009-12-01

EN 61788-2:2007

[IEC 61788-2:2006]: Supraleitfähigkeit. Teil 2: Messen des kritischen Stromes – Kritischer Strom (Gleichstrom) von Nb3Sn-Verbundsupraleitern

Supraconductivité. Partie 2: Mesure du courant critique – Courant critique continu des supraconducteurs composites Nb3Sn

Ersetzt/remplace: EN 61788-2:1999 ab/dès: 2009-12-01

EN 61788-7:2006

[IEC 61788-7:2006]: Supraleitfähigkeit. Teil 7: Charakteristische elektronische Messungen – Oberflächenwiderstand von Supraleitern bei Frequenzen im Mikrowellenbereich

Supraconductivité. Partie 7: Mesures des caractéristiques électroniques – Résistance de surface des supraconducteurs aux hyperfréquences

Ersetzt/remplace: EN 61788-7:2002 ab/dès: 2009-11-01

CLC/SR 100

EN 61606-4:2006

[IEC 61606-4:2006]: Audio- und audiovisuelle Geräte – Digitale Tonteile – Grundlegende Messverfahren der Audio-Eigenschaften. Teil 4: Personal-Computer

Equipements audio et audiovisuels – Parties audionumériques – Méthodes fondamentales pour la mesure des caractéristiques audio. Partie 4: Ordinateur personnel

EN 62261-1:2006

[IEC 62261-1:2005]: Fernseh-Metadaten. Teil 1: Metadaten-Verzeichnisstruktur

Métadonnées des applications télévision. Partie 1: Structure du dictionnaire des métadonnées

Weitere Informationen über EN- und IEC-Normen finden Sie auf dem Internet: www.normenshop.ch

Des informations complémentaires sur les normes EN et IEC se trouvent sur le site internet: www.normenshop.ch

Ethernet bis an die Maschine

Ein Kommunikationsnetz für das gesamte Unternehmen

Ethernet erschien für den industriellen Einsatz lange Zeit ungeeignet. Inzwischen hat sich diese Technologie im Automatisierungsbereich etabliert. Industrial Ethernet hat allerdings nur noch wenig mit der über 25 Jahre alten Ursprungstechnologie zu tun. Die Priorisierung von Daten, kombiniert mit den Ethernet-Standards für Switching, Full-Duplex-Übertragung und die Möglichkeit der Skalierung der Bandbreite von 10 Mbit/s, auf 100 Mbit/s oder 1000 Mbit/s sind Meilensteine in der industriellen Kommunikation. Neue Technologien wie echtzeitfähiges Ethernet erhöhen die Stabilität der Automatisierungsnetzwerke zusätzlich.

Jürgen Schmid

Fast Ethernet-Fanatiker über eine eigene Kommunikationsplattform, der dafür sorgt, dass nach einem Leitungs- oder Gerätausfall garantiert innerhalb von 0,5 Sekunden eine alternative Verbindung zur Verfügung steht.

Feldtauglicher IP67-Switch

Durch den zunehmenden Einsatz von Protokollen wie Modbus/TCP, Ethernet/IP, Profinet und HSE+, die alle auf Ethernet basieren, gewinnt die ursprüngliche Architektur mit Ethernet-I/O-Komponenten immer größerer Bedeutung. Dieses relativ alte Protokoll in Betracht vor, die bisher eine Domäne der Feldbusse waren und wo hohe Anforderungen an die Netzwerkgeräte bezüglich Temperaturbereich, Schock und Vibrationsfestigkeit sowie an die Schutzart gestellt werden; dies gilt ebenso für die entsprechenden Steckverbinder.

Hier haben sich zwei Alternativen herauskristallisiert. Der klassische RJ45-Stecker aus der Bürowelt wurde modifiziert und in unterschiedlicher Form gekapselt. Die Firma Siemens hat zusammen mit Partnern auf einen gemeinsamen Standard geeinigt, so dass heute rund zehn verschiedene Steckervarianten am Markt angeboten werden, die nicht kompatibel sind.

Alternativ wurde der im industriellen Umfeld bewährte M12-Stecker weiterentwickelt und für Datenraten bis 100 Mbit/s (Fast Ethernet) von verschiedenen Herstellern hergestellt.

Im Gegensatz zu den gekapselten RJ45-Steckverbindern ist der M12-Stecker bereits geeignet, die IP67-Anforderungen bezüglich Schock, Vibration und IP-Schutzart erfüllen, ohne zusätzliche Schutzmassnahmen direkt an der Maschine montieren. Dann kann die im Produktionsbereich übliche bauformgleiche Verkabelungstechnik bei-

Bild 1 Die Roboter werden über Ethernet gesteuert – über dieselbe TCP/IP-Protokoll, wie es der Bürolan.

Fachartikel auf dem Internet

www.electrosuisse.ch/bulletin (Rubrik Fachartikel)

BULLETIN

Wer verkauft Messgeräte?
www.e-branche.ch
weiss es.
Actaris SA, Aïre (E
ACTERNA
Acterna Schweiz AG,
Allnav AG, Zürich
Aquametro AG, Therwil
F. BORNER AG
Borner F. AG, Reiden (Trafos...onen, inkl. NISV-Berechnunger
Brivus AG, Cham (inkl. Energie-Optimierung)
Camille Bauer AG, Wohlen AG (Inkl. Energiemesstechnik)
CARLO GAVAZZI
Carlo Gavazzi AG, Steinhausen (inkl. Ueberwachung- und Zeitr
Detron AG, Stein AG (inkl. Energieoptimierung)
Digmesa AG, Ipsach
Distrelec AG, Nänikon
Drahtex AG, Rikon im Tösstal
Edanis Elektronik AG, Weinfelden
Elektrizitätswerk Sennwald, Sennwald (inkl. CATV Installatione
Elektrizitätswerk, Ernen
Elko-Systeme AG, Magden
Elvatec AG, Altendorf (Ueberspannungsableiter)
EMC - PARTNER
EMC Partner AG, Laufen (EMV-Prüfgeräte)
Emitec AG, Rotkreuz (inkl. Kalibration, Thermografie)

BULLETIN
electrosuisse
SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnik – SEV Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
VSE AES
Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Association des entreprises électriques suisses
Wussten Sie, dass das Bulletin SEV/VSE ... ... regelmässig von rund 21 000 Personen gelesen wird?
Schwerpunkt: Energietechnik
Point essentiel: techniques de l'énergie
Klimaerwärmung: Die Erde im Treibhaus
Schmelzkarbonat-Brennstoffzellen gehen in Serie
Günstige PEM-Brennstoffzellen
Chavalon: vers le renouveau d'un site industriel
Fr. 12.–
€ 8,50

KANTON GRAUBÜNDEN

ZUKUNFT

LEITERIN ODER LEITER FÜR DEN BEREICH ENERGIEVERSORGUNG

Amt für Energie
Rohanstrasse 5
7000 Chur

Ihr Aufgabengebiet: Sie sind für den Fachbereich Energieversorgung (Produktion/Verbrauch) im Kanton Graubünden verantwortlich, koordinieren Projekte betreffend Hochspannungsleitungen, betreuen die EDV-Aufgaben sowie die Website des Amtes, prüfen Beitragsgesuche in fachtechnischer Hinsicht, führen Verhandlungen und beraten die Gemeinden bzw. Elektrizitätswerke. Ausserdem befassen Sie sich mit energiewirtschaftlichen und energietechnischen Entwicklungen und bearbeiten Fragen in diesem Zusammenhang.

Ihr Profil: Für diese Aufgabe suchen wir eine initiative Persönlichkeit mit abgeschlossenem Studium als Elektroingenieur HTL mit praktischer Erfahrung im Umgang mit elektrischen Starkstromanlagen. Sie zeichnen sich durch sicheres Auftreten und Verhandlungsgeschick aus. Sie haben Freude an konzeptioneller Verwaltungstätigkeit und verfügen über gute EDV-Kenntnisse. Sie arbeiten motiviert in einem interdisziplinären Team und können sich schriftlich wie auch mündlich gewandt ausdrücken. Kenntnisse der bündnerischen Verhältnisse sowie der italienischen und/oder romanischen Sprache sind von Vorteil.

Arbeitsumfang: 100 %
Arbeitsbeginn: 1. Mai 2007 oder nach Vereinbarung
Arbeitsort: Chur
Anmeldefrist: 16. März 2007
Kontaktperson: Werner Böhi,
Telefon 081 257 36 21,
werner.boehi@afe.gr.ch

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie uns bitte Ihr Bewerbungsschreiben samt Lebenslauf und Zeugniskopien. Sie finden uns auch im Internet unter www.gr.ch/stellen

STADTWERK
WINTERTHUR

Für die Hauptabteilung **Technik Elektrizität** von **Stadtwerk Winterthur** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Technische/n Sachbearbeiter/in

Aufgaben:
- **Planung und Bauleitung der Gebäude für Trafostationen**
- Sanierungen und Umbauten bestehender Stationen
- Suchen von technisch und wirtschaftlich optimalen Standorten

Anforderungen:
- Abgeschlossene Elektro-Berufslehre
- Höhere Fachausbildung in Energietechnik oder Bauleitung (TS/HF)
- Berufserfahrung von Vorteil
- Gute/r Anwender/in von MS-Office, MS-Project und Auto CAD

Bitte senden Sie Ihre vollständige, schriftliche Bewerbung mit Foto an:

Stadtwerk Winterthur
Frau Tanja Leibold
Postfach
8402 Winterthur

www.jobs.winterthur.ch

Partner von Swisspower

Stadt Winterthur

Wir sind eine traditionelle, innovative und zukunftsorientierte Grossbauunternehmung der Marti Gruppe Schweiz. Wir verfügen über einen grossen modernen Maschinenpark in allen Sparten des Hoch- Tief- und Spezialtiefbaus. Für unser motiviertes Werkhofteam in Regensdorf suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Ihr Job: Führung der Elektroabteilung und seinen Mitarbeitern
Erstellen von Elektrokonzepten für Grossbaustellen
Planung der Materialbewirtschaftung
Planung und Überwachung der Projekttermine

Ihr Profil: Eidg. dipl. Elektroinstallateur oder angehend
Stärken: selbständig, teamfähig, flexibel, motiviert
Einige Jahre Berufserfahrung

Unser Angebot: Interessante und abwechslungsreiche Arbeit
Ausbaufähige Stelle in motiviertem Team
Leistungsgerechte Entlöhnung
Unterstützung bei der Weiterbildung
Gute Sozialleistungen

Interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbung an unseren Werkhofverantwortlichen, Herrn Adrian Rüegg. Er steht Ihnen auch gerne persönlich für Auskünfte zur Verfügung.

Marti AG, Bauunternehmung; Wiesackerstrasse 84, 8105 Regensdorf
Tel. +41 44 842 32 30; Fax +41 44 842 32 54; Mail adrian.rueegg@martiag.ch

Leiter/in Finanzen und Rechnungswesen

Überraschend anspruchsvoll: Anspruchsvoll vielseitig!

Das **Elektrizitätswerk Obwalden** *www.ewonet.ch* stellt als eigenständige öffentlich-rechtliche Energieproduzentin und -dienstleisterin die Versorgung des Kantons mit Strom und Wärme sicher. Diesen Leistungsauftrag setzt unsere Auftraggeberin mit ihren gut 60 Mitarbeitenden innovativ, umweltgerecht und technologiebewusst um. Nun suchen wir in ihrem Auftrag einen menschlich starken und fachlich überzeugenden

Finanz- und Rechnungswesen-Profi

Als Mitglied der Geschäftsleitung führen Sie 2 Mitarbeitende und sind für die Budgetierung sowie die Unternehmens- und Massnahmenplanung im Rahmen der Finanzstrategie verantwortlich. Sie führen das Rechnungswesen mit der Finanzbuchhaltung und umfassender Anlagebuchhaltung, erstellen Quartals- und Jahresabschlüsse und liefern aussagekräftige Kennzahlen im MIS. Im weiteren gehören Finanzierungen und Kapitalanlagen in Verbindung mit einem intensiven Liquiditäts-Management, das Controlling und die Mitentwicklung von Leistungs-Verrechnungssystemen zu Ihrem Verantwortungsbereich.

Als Finanzfachperson verfügen Sie über die entsprechende Fachausbildung (Experte in Rechnungslegung und Controlling / Fachmann oder Fachfrau im Finanz- und Rechnungswesen mit eidg. FA, Betriebsökonom FH o.ä.) und zeichnen sich aus durch mehrjährige operative und strategische „Generalisten-Erfahrungen". Sie haben einen gewerblich-industriellen Branchenbezug, sind abschlusssicher, denken und handeln unternehmerisch und haben ein Flair für mittelfristige Prozessanpassungen. Abacus und Swiss-GAAP FER sind Ihnen geläufig; und von der Person her sind Sie ein Praktiker und Vollblut-Kaufmann zur optimalen betriebswirtschaftlichen Unterstützung der GL-Kollegen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre detaillierte Bewerbung per Post oder Mail. Diese werden wir streng vertraulich behandeln.

Kontakt: Jörg Lienert
René Barmettler

Jörg Lienert AG
Hirschmattstrasse 15
6002 Luzern
Tel. 041 227 80 30
luzern@joerg-lienert.ch

JÖRG LIENERT
UNTERNEHMENSBERATUNG
IN PERSONALFRAGEN
Luzern – Zug – Zürich www.joerg-lienert.ch

Vernetzt und kundenorientiert! Mit diesem Credo stellt unsere Mandantin, ein Elektrizitäts- und Wasserwerk im Limmattal, Unterhalt sowie Modernisierung im Strom- und Wassernetz sicher. Das EW versorgt nahezu 19 000 Einwohner und liefert mit einem Elektrofachgeschäft Produkte und Dienstleistungen rund um Wasser und Strom. Im Zuge einer Nachfolgeplanung suchen wir einen unternehmerisch denkenden und kommunikativen

Elektroingenieur FH als

Bereichsleiter Elektrizität (m/w)

Ihre Aufgaben: Direkt dem Geschäftsleiter unterstellt, tragen Sie mit Ihrem Team die Verantwortung für die Planung und Projektierung sowie den Unterhalt der Elektrizitätsversorgung. Sie erstellen und überwachen das Jahresbudget für den Bereich Elektrizität und führen Ihre Abteilung in wirtschaftlichen und technischen Belangen. Zusätzlich unterhalten und entwickeln Sie das QM-System für die ganze Unternehmung und stellen den Sicherheitsbeauftragten. Ausserdem vertreten Sie den Geschäftsleiter in Abwesenheit.

Was Sie mitbringen: Sie sind eine führungsstarke sowie kommunikative Persönlichkeit, die gerne Verantwortung übernimmt. Sie verfügen über eine technische Grundausbildung, die Sie mit einer Weiterbildung im Bereich Elektrotechnik (FH) ergänzt haben. Als agiler und engagierter Planer und Organisator sind Sie jederzeit ein Vorbild für Ihr Team und auch auf politischer Ebene ein kompetenter Ansprechpartner. Wenn Sie zusätzlich noch mit dem Strommarkt vertraut sind, können weitere Synergien genutzt werden.

Das Angebot: Die Aufgabe bietet die Möglichkeit, viel Verantwortung zu übernehmen und wesentlich zur Entwicklung des EW beizutragen. Es erwartet Sie ein breites Tätigkeitsfeld in einer interessanten Phase der Wandlung im Strommarkt. Motivierte Mitarbeitende sowie eine moderne Führungskultur sind optimale Voraussetzungen für eine erfolgreiche Zukunft. Interessante Anstellungsbedingungen runden das Angebot ab.

Bitte senden Sie Ihre **vollständigen Bewerbungsunterlagen** per E-Mail an **zollikon.ch@mercuriurval.com** mit dem Vermerk **CH-200.15654** oder an Mercuri Urval AG, Rietstrasse 41, 8702 Zollikon. Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen unter **044 396 11 11**. Mercuri Urval mit Sitz in Zürich, Nyon, Basel und Bern sowie weltweit 65 Niederlassungen. **www.mercuriurval.ch**

Mercuri Urval

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Starkstrominspektorat ESTI

Im Auftrag des Bundes führt Electrosuisse in Fehraltorf/ZH als besondere Dienststelle das Eidgenössische Starkstrominspektorat ESTI. Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

Projektleiter/in für HS-Anlagen

Aufgaben

- Plangenehmigung von Starkstromanlagen
- Auslegung von Schutzmassnahmen
- Beurteilung von NIS- und Umweltauswirkungen

Ausbildung/Erfahrung

- Abgeschlossenes Studium als Elektro-/Bauingenieur oder vergleichbare Ausbildung
- Erfahrung in Hoch- und Niederspannungsnetzen oder -anlagen von Vorteil
- Freude an der Beratungs- und Genehmigungstätigkeit
- Verhandlungsgeschick im Umgang mit Partnern und Behörden

Wir bieten

Nebst zeitgemässen Anstellungsbedingungen bieten wir Ihnen eine herausfordernde selbstständige Tätigkeit in einem eingespielten Team, eine umfassende Einarbeitung in das künftige Aufgabengebiet sowie entsprechende Weiterbildungsmöglichkeiten.

Auf unserer Homepage www.esti.ch finden Sie weitere Informationen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an folgende Adresse:
Eidg. Starkstrominspektorat ESTI
Frau Ursula Bachmann
Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf
Haben Sie noch Fragen?
Dann rufen Sie uns an.
Herr Urs Huber, Leiter Planvorlagen,
Direktwahl 044 956 12 20,
gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter **www.stelle.admin.ch**